



「冬の収穫」

撮影 比企 一夫氏

# 会議所 ニュース ごせん

(発行)  
五泉商工会議所  
専務理事/小柳 隆  
五泉市郷屋川1丁目 ☎(43)5551番  
URL <http://www.gosencci.or.jp/>  
Eメール [g-cci@gosencci.or.jp](mailto:g-cci@gosencci.or.jp)

ご慶事  
ご法事  
新年会ご予約承ります  
仕出も致します

割烹 清水  
一力 壽司  
☎42-6762(代)

明けましておめでとう  
ございます。  
昨年10月末に役員のご改選を迎えましたが、議員総会では再任のご承認を賜り、新たな気持ちで11月より2期目のスタートを切らせていただきます。



期待感が持てる1年に  
五泉商工会議所  
会頭 樋口 滋

一昨年12月に発足した安倍政権は「デフレ脱却」を掲げて「アベノミクス」といわれる政策を打ち出し、その金融緩和策と財政刺激策は円安を通じて輸出産業の業績回復に貢献しており、また9月には2020年の東京オリンピック開催が決定したことで、首都圏の建設

を著実に進めてまいりました。特に、活力ある商工業を育むまちづくりを重要政策として位置づけ、商工業の活性化と雇用環境の整備、充実について、各種事業の新設や拡充を図るなど、地域経済の発展に努めてまいります。また、今年4月に予定されている消費税率の引き上げなど、将来に渡る経済情勢に不透明な面も多々あります。このような中、商工業団体の皆様におかれましては、これからも地域経済の発展に向けまして、多岐にわたる連携を深めるとともに、さらなるご支援、ご協力を賜りたくお願い申し上げます。

## 年頭のごあいさつ

さて、平成22年1月に市長に就任してから間もなく1期4年間の過ぎようとしております。この間、皆様から多くのご理解、ご協力を賜り、第一次五泉市総合計画に基づき、新たなまちづくり



新しい年を迎えて  
五泉市長 伊藤 勝美

りながら、事業を推進してきたところであります。国におけます経済環境は、現政権による政策効果もあり、緩やかに回復傾向にあります。一方、地方におきまして

はその効果を実感するに至っていない現状にあります。また、今年4月に予定されている消費税率の引き上げなど、将来に渡る経済情勢に不透明な面も多々あります。このような中、商工業団体の皆様におかれましては、これからも地域経済の発展に向けまして、多岐にわたる連携を深めるとともに、さらなるご支援、ご協力を賜りたくお願い申し上げます。

新潟県立自然公園阿賀野川ライン峡

ゆっくり、のんびり温泉で——  
眺望絶佳・天下の名湯  
美肌の湯

# 咲花温泉

<http://www.sakihana.jp>

開湯60周年

今年も皆様のお越しをお待ちしております

阿賀のめぐみ 望月閣 ☎47-1000

柳水園 ☎47-2121

ホテル 平龍工門 ☎47-2321

ホテル 一水苑 ☎47-2231

ホテル 丸松 ☎47-2331

佐取館 ☎47-2211

湯元館 ☎47-2131

碧水荘 ☎47-2011

咲花温泉観光協会  
(市役所商工観光課内)  
☎43-3911

咲花温泉  
旅館協同組合





株式会社佐久間石油  
代表取締役 佐久間紀平  
代表取締役 佐久間哲平  
社長 佐久間哲平

翠玉の湯  
佐取館  
林 聡明

遊谷ニット株式会社  
代表取締役 遊谷 進  
代表取締役 遊谷 剛  
社長 遊谷 剛

株式会社新越工業  
代表取締役 熊倉千浩  
代表取締役 熊倉千浩

スナック 梓  
斉藤 登寿子

五泉市駅前一丁目八番十六号  
TEL 〇五〇四三二一四六七



株式会社立川電設  
代表取締役 立川 忠

株式会社高橋電気商会  
代表取締役 高橋 和信

株式会社高野隆夫

株式会社新カトニト  
代表取締役 高橋 正佳

株式会社 佐久間石油  
代表取締役 佐久間紀平  
代表取締役 佐久間哲平

大勝運輸株式会社  
代表取締役 大河原 勝

株式会社 佐久間石油  
代表取締役 佐久間紀平  
代表取締役 佐久間哲平

株式会社 佐久間石油  
代表取締役 佐久間紀平  
代表取締役 佐久間哲平

大勝運輸株式会社  
代表取締役 大河原 勝

株式会社 佐久間石油  
代表取締役 佐久間紀平  
代表取締役 佐久間哲平

株式会社 佐久間石油  
代表取締役 佐久間紀平  
代表取締役 佐久間哲平

大勝運輸株式会社  
代表取締役 大河原 勝

株式会社 佐久間石油  
代表取締役 佐久間紀平  
代表取締役 佐久間哲平

株式会社 佐久間石油  
代表取締役 佐久間紀平  
代表取締役 佐久間哲平

大勝運輸株式会社  
代表取締役 大河原 勝

株式会社 佐久間石油  
代表取締役 佐久間紀平  
代表取締役 佐久間哲平

株式会社 佐久間石油  
代表取締役 佐久間紀平  
代表取締役 佐久間哲平

大勝運輸株式会社  
代表取締役 大河原 勝

株式会社 佐久間石油  
代表取締役 佐久間紀平  
代表取締役 佐久間哲平

株式会社 佐久間石油  
代表取締役 佐久間紀平  
代表取締役 佐久間哲平

大勝運輸株式会社  
代表取締役 大河原 勝

株式会社 佐久間石油  
代表取締役 佐久間紀平  
代表取締役 佐久間哲平

株式会社 佐久間石油  
代表取締役 佐久間紀平  
代表取締役 佐久間哲平

大勝運輸株式会社  
代表取締役 大河原 勝

株式会社 佐久間石油  
代表取締役 佐久間紀平  
代表取締役 佐久間哲平

株式会社 佐久間石油  
代表取締役 佐久間紀平  
代表取締役 佐久間哲平

大勝運輸株式会社  
代表取締役 大河原 勝

株式会社 佐久間石油  
代表取締役 佐久間紀平  
代表取締役 佐久間哲平

株式会社 佐久間石油  
代表取締役 佐久間紀平  
代表取締役 佐久間哲平

大勝運輸株式会社  
代表取締役 大河原 勝

株式会社 佐久間石油  
代表取締役 佐久間紀平  
代表取締役 佐久間哲平

株式会社 佐久間石油  
代表取締役 佐久間紀平  
代表取締役 佐久間哲平

大勝運輸株式会社  
代表取締役 大河原 勝

株式会社 佐久間石油  
代表取締役 佐久間紀平  
代表取締役 佐久間哲平

株式会社 佐久間石油  
代表取締役 佐久間紀平  
代表取締役 佐久間哲平

大勝運輸株式会社  
代表取締役 大河原 勝

株式会社 佐久間石油  
代表取締役 佐久間紀平  
代表取締役 佐久間哲平

株式会社 佐久間石油  
代表取締役 佐久間紀平  
代表取締役 佐久間哲平

大勝運輸株式会社  
代表取締役 大河原 勝

株式会社 佐久間石油  
代表取締役 佐久間紀平  
代表取締役 佐久間哲平

株式会社 佐久間石油  
代表取締役 佐久間紀平  
代表取締役 佐久間哲平

大勝運輸株式会社  
代表取締役 大河原 勝

株式会社 佐久間石油  
代表取締役 佐久間紀平  
代表取締役 佐久間哲平

株式会社 佐久間石油  
代表取締役 佐久間紀平  
代表取締役 佐久間哲平

大勝運輸株式会社  
代表取締役 大河原 勝

株式会社 佐久間石油  
代表取締役 佐久間紀平  
代表取締役 佐久間哲平

株式会社 佐久間石油  
代表取締役 佐久間紀平  
代表取締役 佐久間哲平

大勝運輸株式会社  
代表取締役 大河原 勝

株式会社 佐久間石油  
代表取締役 佐久間紀平  
代表取締役 佐久間哲平

株式会社 佐久間石油  
代表取締役 佐久間紀平  
代表取締役 佐久間哲平

大勝運輸株式会社  
代表取締役 大河原 勝

株式会社 佐久間石油  
代表取締役 佐久間紀平  
代表取締役 佐久間哲平

株式会社 佐久間石油  
代表取締役 佐久間紀平  
代表取締役 佐久間哲平

大勝運輸株式会社  
代表取締役 大河原 勝

株式会社 佐久間石油  
代表取締役 佐久間紀平  
代表取締役 佐久間哲平

株式会社 佐久間石油  
代表取締役 佐久間紀平  
代表取締役 佐久間哲平

大勝運輸株式会社  
代表取締役 大河原 勝

株式会社 佐久間石油  
代表取締役 佐久間紀平  
代表取締役 佐久間哲平

# 新春随想

## 五泉城と 農業革命について

吉田 貞夫  
(五泉市赤海2)

今、しんと降り雪の中、ラジオから流れてくるソナードの「100年先まで愛します」を口ずさみながら考えている。

今から100年先、日本は、世界は、どのように変わっているのだろうか。裏日本に雪は降らなくなるのだろうか。未来のことを考えるべく、わくわくしてくるが、ひとまずここでは400年前にさかのぼって五泉にお城が存在したのか歴史書をひもといてみたい。

最初に戦国の武将上杉謙信の一首  
野伏する鎧の袖も桶の端も  
みなしろたへのけさの初雪

日本の戦国時代の3大ミステリー小説は、「上杉謙信女性説」八切止夫「明智光秀天海説」平成14年大河ドラマ「影武者徳川家康」隆慶一郎の3作品で、ひとつの疑問が事実をつくりあげたのがノンフィクション作家であるが、うまく書いてあると、作家の世界にはまってしまっていて真実が分からなくなる。しかし歴史の真実として五泉城は確かにあり、五泉八幡宮のあたりと推測され、城主は上田宗

で上杉景勝の小姓だった武勇明断の甘糟備後守景繼が居城した。

「五泉市史」によれば、謙信の2代目、上杉景勝が甘糟備後守景繼に五泉在城を命じたのは、天正11年(1583年)である。

古文書「温古の葉」には、豊臣秀吉が上杉景勝に会津移封を命じたのは慶長3年(1598年)のことである。それに甘糟備後守景繼が五泉城は廃城になった。五泉城はわずか16年の寿命であった。

それから、甘糟氏は酒田東禅寺に赴任して最上川右岸の土地改良事業を行った切れ者である。

五泉市民の心のよりどころ五泉八幡宮の創建は元慶3年(879年)にさかのぼる。近くに五泉城の跡地は正保5年(1648年)八幡宮社地として整備されたのである。

五泉のお殿様が参加出来なかった参勤交代制度であるが、関ヶ原の戦いで家康が勝利して覇権を確立すると寛永12年(1635年)に3代将軍家光が武家諸法度を制度化した。参勤交代での往復の経費や江戸屋敷の維持費は大名財政を圧迫

したが、交通の発達や文化の全国的な交流を促すなど各方面に影響を与えてきた。この制度も預かって大きい。

関ヶ原の戦いから400年、日本は今、正念場を迎えている。幕末の開国に続いて次なる開国を迫られている。それはTPP(環太平洋パートナーシップ協定)への参加問題である。

私はまずTPPにも含まれている日本の医療について考えてみたい。なぜアメリカの医療費が高いのか。医療制度が違うのだからとの比較は難しいが、X JAPANのYOSHIKIさんがアメリカで頸椎の手術をしたときの手術代が1500万円や妊婦の出産費用で150万円などなど。高額だそうだが、その一番の原因はドクターフィー(料金)、ホスピタルフィー等の人件費で患者は病院と医師両者にお金を払う制度のためだ。日本では医療の大部分は国が値段を決め、自己負担は3割で済む皆保険診療である。日本の医療制度は世界に誇れる制度だ。だから日本国民は存続を望む。

次に世界の人口と農業について。国連によると、世界の人口は、現在の70億人から21世紀中に約100億人に達する見込みである。食糧需要は増加の一途。しかし地球上の農地や水は有限である。地球という限られた地域空間に、どれほどの人々が生存できるのか? 19世紀に人類は「産業革命」を成し遂げた。これは



米の工場生産はできるのか

第二次産業の革命で、人類は動力の活用により大幅な自由時間をくり出すことに成功した。

20世紀に人類は「情報革命」を経験した。これは第三次産業の情報通信産業の革命で、人類は情報という新しい空間をつくり出すことに成功した。これには副作用もあり、各国において

「農業革命」に直面している。100億人の生存にしたいという。なにが夢のような話だが、穀物の工場生産は日本に限らず全世界で研究されているから期待したい。

魚の工場生産はさらに進んでいく。魚の養殖技術が確立され、タイ、ブリ、カキ、コンブなど日本ではほとんど養殖である。海産魚全漁獲量の中に占める養殖魚の割合は、平成22年の統計では金額ベースで3割に達している。網生養殖法が開発されたのは1954年のこと。近畿大学水産研究所白浜実験場が始まった。以後飛躍的に生産量が増え、日本の市場では生産過剰になる程である。

今、こうしている間にも近大水産研究所がマグロの完全養殖に成功したとのニュースが入ってきた。近大では(海を耕せ)の言葉をモットーに養殖に取り組んできた。この技術を世界に供給したい。

私の初夢はまだ途中だ。先日、私は古希の祝いをしたと思ったらあという間に5年。自分の頭の回りだけ地球の自転が早いようだ。自分の戒めに次の詩を、雨二毛負ケズ 雪二毛負ケズ オレオレ詐欺にも引かからず 後期高齢者になっても八十路を越えても自分のことは自分でできる そういうものに私はなりたい

◎参考文献 インターネット



### 会長挨拶



風間 秀治  
五泉 葬祭

明けましておめでとうございませう。

年頭にあたり青年部会を代表いたしましたご挨拶申し上げます。

昨年の4月から会長を務め最初の大きな事業として、「五泉ひゃんで花火大会」がございました。副実行委員長という立場で企画、運営に携わらせていただきました。個人的に、「五泉ひゃんで花火」の名称は私が提案した名前であり、非常に思い入れの強い事業となりました。青年部会としては、主に警備の担当をさせていただき、五泉市の皆様にご案内いただいたイベントのお手伝いができたことを誇りに思っております。

また、これからは他の青年団体との交流を行い連携を深め、各団体の垣根を越えて五泉市の若者として地元活性化に全力を注いで参りたいと考えております。

五泉市の将来を担う子供達や、誇りを持つ街となるよう活動する青年部会は全力で行っていきたくと考えております。

過去に前例はございません

## 青年部会

んが、私自身2年続けて会長を務めさせていただきます。

自分が先頭となり失敗を恐れず様々な前例を作っております。

「先進地視察研修」について

委員会で「消費税増徴対策講座」と「先進地視察研修」の2つの事業を行いました。

「消費税増徴対策講座」は税理士の方をお招きし、消費税の転嫁対策、特別措置法と増徴に対する企業防衛のポイントをご説明いただきました。4月1日より8%に引き上げられる消費税について、事前対策を学ぶことにより、消費税増徴を克服する一助になったものと感じております。

「先進地視察研修」については宮城県気仙沼市の「気仙沼復興商店街」を訪問し、東日本大震災後の被災地の現状、復興に向けての取り組みなどについてご講演をいただきました。現地の方の生の声を聞くことにより、有意義な研修会になったと感じております。

今回の両事業を糧に、今後も会員の自己研鑽と企業経営を促進させる上で、実りある事業を企画して参りたいと思っております。

経営能力委員会  
委員長 佐久間 哲平

「次へ」とつながる交流」というテーマで事業を行いました。

今年度最大の目的であり、今年度交流委員会では、「次へ」とつながる交流」というテーマで事業を行いました。

今年度最大の目的であり、今年度交流委員会では、「次へ」とつながる交流」というテーマで事業を行いました。

今年度最大の目的であり、今年度交流委員会では、「次へ」とつながる交流」というテーマで事業を行いました。

「次へ」とつながる交流」というテーマで事業を行いました。

今年度最大の目的であり、今年度交流委員会では、「次へ」とつながる交流」というテーマで事業を行いました。

今年度最大の目的であり、今年度交流委員会では、「次へ」とつながる交流」というテーマで事業を行いました。

「次へ」とつながる交流」というテーマで事業を行いました。

今年度最大の目的であり、今年度交流委員会では、「次へ」とつながる交流」というテーマで事業を行いました。

今年度最大の目的であり、今年度交流委員会では、「次へ」とつながる交流」というテーマで事業を行いました。

「次へ」とつながる交流」というテーマで事業を行いました。

今年度最大の目的であり、今年度交流委員会では、「次へ」とつながる交流」というテーマで事業を行いました。

今年度最大の目的であり、今年度交流委員会では、「次へ」とつながる交流」というテーマで事業を行いました。



### 会長挨拶



林 真理子  
(株)佐取館

明けましておめでとうございませう。

昨年、2020年に東京でのオリンピック開催が決まったことが、今年につながる良いニュースだと思えます。私達女性も、若い会員の時から、自主的に行動し、活動している事があります。女性会の「ゆるキャラ」が今年度中に完成し、ラフです。市内のイベントに参加する日を楽しみにしております。

## 五泉商工会議所女性会

「先進地視察研修」について

委員会で「消費税増徴対策講座」と「先進地視察研修」の2つの事業を行いました。

「消費税増徴対策講座」は税理士の方をお招きし、消費税の転嫁対策、特別措置法と増徴に対する企業防衛のポイントをご説明いただきました。4月1日より8%に引き上げられる消費税について、事前対策を学ぶことにより、消費税増徴を克服する一助になったものと感じております。

「先進地視察研修」については宮城県気仙沼市の「気仙沼復興商店街」を訪問し、東日本大震災後の被災地の現状、復興に向けての取り組みなどについてご講演をいただきました。現地の方の生の声を聞くことにより、有意義な研修会になったと感じております。

今回の両事業を糧に、今後も会員の自己研鑽と企業経営を促進させる上で、実りある事業を企画して参りたいと思っております。

経営能力委員会  
委員長 佐久間 哲平

「次へ」とつながる交流」というテーマで事業を行いました。

今年度最大の目的であり、今年度交流委員会では、「次へ」とつながる交流」というテーマで事業を行いました。

今年度最大の目的であり、今年度交流委員会では、「次へ」とつながる交流」というテーマで事業を行いました。

「次へ」とつながる交流」というテーマで事業を行いました。

今年度最大の目的であり、今年度交流委員会では、「次へ」とつながる交流」というテーマで事業を行いました。

今年度最大の目的であり、今年度交流委員会では、「次へ」とつながる交流」というテーマで事業を行いました。

「次へ」とつながる交流」というテーマで事業を行いました。

今年度最大の目的であり、今年度交流委員会では、「次へ」とつながる交流」というテーマで事業を行いました。

今年度最大の目的であり、今年度交流委員会では、「次へ」とつながる交流」というテーマで事業を行いました。

♥五泉の市民参加型♥  
**春にゆるキャラがデビュー!**

「スリング地蔵こやすくん」

Facebook「こやすくん」みてね

五泉商工会議所女性会では春のデビューに向けて着るみを作成するため協賛金をしていただける方を募集しています。

五泉の文化財で粟島公園にある子安地蔵をモチーフにしました。子供に優しく、未来に続く五泉になるように地域活性化、PRのために活動していきます。皆様のご協力よろしくお願いいたします。

募集箱が  
おいてあります

やまちよう(本町3)、塩原輪業(本町4)、野口自動車(能代)、ビューティーさとう(郷屋川)、渡六菓子店(三本木)、五泉商工会議所(郷屋川)

振込も受け付けています

五泉信用組合 本町支店 普通 0155092  
五泉商工会議所女性会

こんなこともおまかせ下さい。

- ・ストーブの点検、修理
- ・給湯機の入替、修理
- ・シャワー、水栓の取替、水洩れ修理

一エネルギーとガス石油器具のことなら

(有)田中利三郎商店

「きなせやカード」のポイント  
お付けします。(210ポイント)

TEL 42-2487

2014 新年会プラン

2/28(金)迄

お好みに合わせて豊富なプランをご用意いたしました。今回のテーマは「美食」です。

季節限定	オードブル	オードブル	和食懐石
	¥3,000	¥4,000	¥5,000

★お一人様プラス2,000円で2時間飲み放題。  
★オードブル各種ご利用しております。

どうぞお気軽にお問い合わせ下さい。

カーディナル マリエール  
02050421212  
Email: info@marieel.jp

一般事業系ごみ運搬収集業

(有)川口商店

五泉市土深636 ☎42-3563(代表)

旧年中は大変お世話になりました  
本年もよろしくお願ひ申し上げます

イロマ・雑貨のお店  
茶の香り  
K.O.K.O.

手作りコスメ教室 随時開催中です  
ハンドトリートメント 予約受付中です(女性限定)

五泉市 キュービット三本木店  
TEL 0250-47-7768

★エコ内窓で断熱・防音・防犯★  
今ある窓の内側に付けるだけ。

MADO ショップ 五泉店

本年も宜しくお願ひ致します!

TEL 0250-43-1227 http://www.kanaduya.jp

新年は茶の香を漂わせて…  
しみじみと心に通う味と香り

吉田 賛  
五泉市郷屋川1-3-32  
電話 (42) 2022

新年会  
盛り沢山の料理で乾杯!!  
◆割烹会席◆

① 4,000円	席料・サービス料込み、飲物別
② 5,000円	席料・サービス料込み、飲物別
③ 5,000円	オードブル・鍋、フールドリンク
④ 7,000円	料理10品・フールドリンク

豪華オードブル・鍋 予算に合わせてご相談ください。

割烹 文福 馬場町1-42(42)3128

本年も引き続き御愛顧賜りますようお願い申し上げます。【値下げ新年】

1月4日(土)より営業いたします。  
5日(日)は定休日となります。

栄軒 本店 43-3388  
AM 7:00~PM 8:00

新春大バーゲン  
冬ものがお買得!!

初売り4日より

ファッション  
みのりや  
五泉市郷屋川1-9-11  
☎42-2790

資源リサイクル、引越ゴミ  
ご命命、お気軽にお電話下さい。

一般廃棄物・産業廃棄物・特別管理産業廃棄物(感染性産業廃棄物)  
収集運搬はおまかせ下さい

有限会社 武藤清掃工業

五泉市一本杉2329-1 TEL42-5000・FAX42-5070

情報いきいき…  
NIC五泉  
(株)樋口新聞舗

本社	☎43-1110
本島店	☎43-1120
南店	☎43-1150

お菓子との出会い—  
それは人生のぬくもり—  
全国和菓子協会加盟店

(有)寿々長

五泉市本町2 ☎42-3075  
ホームページ http://www.suzutyo.com

商工会議所がおすすめする  
県火災共済  
に加入しましょう

割安な掛金で支払いは迅速です

◎お申込は— 五泉商工会議所へ  
(補償先—新潟県火災共済協同組合)

商工会議所がおすすめする  
自動車共済  
に加入しましょう

他社の等級割引は継承できます

◎お申込は— 五泉商工会議所へ  
(補償先—関東自動車共済協同組合)

商工会議所がおすすめする  
生命傷害共済  
に加入しましょう

補償範囲が広く掛金は割安です

◎お申込は— 五泉商工会議所へ  
(補償先—新潟県中小企業共済協同組合)

### 平成26年1月から記帳・帳簿等の保存制度の対象者が拡大

事業所得を有する白色申告の方に対する現行の記帳・帳簿等の保存制度について、1月から対象となる方が拡大されます。

以前は記帳・帳簿等の保存制度の対象者は、白色申告の方のみでしたが、1月からは、白色申告の方の先・仕入先その他の相手方の名称、金額、日々の売上などの収入金額、仕入額や経費に関する事項について、取引の年月日、売上の金額、取引に伴って作成した帳簿や受取った請求書・領収書などの書類を保存する必要があります。

「2014新年会員のついで」記念講演会の講師は西村秀幸氏（ジャーナリスト）で「東京デイズニーストリー」の「ヒミツ」と題して講演していただきます。ぜひ会員の皆様お誘い合わせの上、多数ご来場ください。

▽日時 1月17日（金）  
・新春記念講演会（午後3時30分より）  
・祝賀会（午後5時10分より）  
▽会場 ガーデンホテル マリエール  
▽参加費 1人4千円

### 2014新年会員のついで

「2014新年会員のついで」記念講演会の講師は西村秀幸氏（ジャーナリスト）で「東京デイズニーストリー」の「ヒミツ」と題して講演していただきます。ぜひ会員の皆様お誘い合わせの上、多数ご来場ください。

▽日時 1月17日（金）  
・新春記念講演会（午後3時30分より）  
・祝賀会（午後5時10分より）  
▽会場 ガーデンホテル マリエール  
▽参加費 1人4千円

### Information

#### 弁護士個別相談会のご案内

五泉商工会議所では、弁護士による個別相談会を開催します。あなたの困りごとや法律問題の解決にお役立て下さい。秘密は厳守、相談は無料です。

◆相談日 2月28日（金）  
午後1時30分～4時  
相談時間は1人30分程度

◆会場 五泉商工会議所 2階

◆申込み どなたでも相談できますが、必ず1週間前までに予約してください。

問合せ（予約） 五泉商工会議所  
TEL 43-5551

### SLクリスマストレイン車内で五泉をPR

#### SLばんえつ物語号

12月14日にSLクリスマストレイン車内で五泉市、五泉商工会議所、咲花温泉おかみの会のメンバーらによる五泉をPRするイベントが行われた。

SLクリスマストレインはSLばんえつ物語号にクリスマス用のヘッドマークやイルミネーション、クリスマスツリーなどを飾りつけた2日間（12月14日、15日）だけの限定運転。新津駅から乗り込んだメンバーは五泉の観光案内を回り乗客より抽選箱からくじを引いてもらった。当たり抽選券を引いた乗客には咲花温泉宿泊招待券、湯めぐり手形、シルクのスカーフやポテイタールなどの景品のほか、おかみの会のメンバーらによる五泉をPRするイベントが行われた。

### マル経融資制度

無担保・保証人不要・低金利

マル経融資とは小規模事業者の方々の経営をバックアップするために無担保・無保証人、低利率で、商工会議所の推薦に基づき融資される国の融資制度です。事業で運転資金や設備資金を必要とされる方はぜひご利用下さい。

①常時使用する従業員が20人以下（商業・サービス業は5人以下）の法人・個人事業主  
②商工会議所の経営指導員による経営指導を原則6ヶ月以上受けており、市内で1年以上、事業を行っている方  
③納期の到来している所得  
④日本政策金融公庫の融資対象業種を営んでいる方  
⑤融資利率 1.500万円以内 1.60%（平成25年12月13日現在）  
⑥融資期間 設備資金10年以上、運転資金7年以内  
⑦返済方法 自動振替  
⑧申込み 五泉商工会議所 吉田（電話43-5551）

### 教育資金を応援します

#### 国の教育ローン

日本政策金融公庫では「国の教育ローン」を取り扱っています。ご利用いただけるのは、高校・短大・大学・専修学校・各種学校など、融資の対象となる学校に入学・在学中の方で、学費・生活費・教材費、通学用品費、パソコン購入費などにつき300万円以内（融資限度内で重複して利用可能）です。返済期間 15年以内（交通通児家庭または母子家庭の方は18年以内）  
返済利率 年2.35%（平成25年12月13日現在）  
母子家庭または年収200万円以下世帯にあっては年1.95%  
返済期間 15年以内（交通通児家庭または母子家庭の方は18年以内）  
返済方法 毎月元利均等返済、ボーナス月増額返済（融資額の2分の1以内）  
相談・問合せ 教育ローンコールセンター（電話0570-008656）  
もしくは五泉商工会議所（電話43-5551）

### 防災組織づくり支援事業 補助金額を拡充

五泉市では防災組織づくり支援事業補助金額を平成25年4月1日より3年間拡充しています。

【事業の募集概要】  
▽対象経費 防災資材の購入費用など  
▽対象組織 地域活動として自主的な防災活動を行う町内会及び集落など  
▽補助金額 10万円（組織別）  
※10万円以上100万円未満の組織あり（※1組織あたり原則1回、上限30万円）  
▽問合せ 五泉市役所総務課（電話43-3391）

### 成人式に 参加しましょう

1月12日に開催

五泉市の成人式が1月12日（日）午後1時30分（受付開始は正午）より、さくらんどう会館イベントホールで開催します。今年度の成人式対象者は、

▽受検料 1級7500円 2級4500円 3級2500円 4級1600円

検定試験の申込みは当所（電話43-5551）窓口まで。

### 各種検定試験のご案内

五泉商工会議所では次の日程で検定試験を実施致します。

【第200回珠算能力検定試験】  
▽試験日 2月9日（日）  
▽会場 五泉商工会議所  
▽受検料 1級2040円 2級1530円 3級1330円 4級660円

【第73回販売士検定試験】  
▽試験日 2月19日（水）  
▽会場 五泉商工会議所  
▽受検料 1月27日（月）まで 3級4000円

【第136回簿記検定試験】  
▽試験日 2月23日（日）  
▽会場 五泉商工会議所  
▽受検料 1月7日（水）まで

### 労働保険事務組合に 委託しませんか

労働保険の手続きがよくわからないという方や、事務の負担を軽減したいとお

労働保険の手続きがよくわからないという方や、事務の負担を軽減したいとお

### 文芸

短歌	川柳	俳句
今朝はもう水砂糖を思わせる 霞パラパラと道を転がる 木村 安雄	ポンと背を叩いてそっと押しやる ※年こそそんな女神と出たい 山倉 洋子	白鳥の羽音大きくこぼし行く ※白鳥が朝な夕な田に行く様子が身近か 皆川 蓉子

成人式に 参加しましょう

1月12日に開催

五泉市の成人式が1月12日（日）午後1時30分（受付開始は正午）より、さくらんどう会館イベントホールで開催します。今年度の成人式対象者は、

▽受検料 1級7500円 2級4500円 3級2500円 4級1600円

検定試験の申込みは当所（電話43-5551）窓口まで。

### 商工会議所の1月定例相談日

日本政策金融公庫	1月8日（水）	午前10時～正午	要事前連絡
国民生活事業	1月9日（木）	午前10時～正午	要事前連絡
新潟県信用保証協会	1月9日（木）	午前10時～正午	要事前連絡
年金・社会保険労務相談	1月14日（火）	午前10時～午後3時	要事前連絡

### うなぎ・天ぷら・各種定食

## 食堂 たつみ

（御宴会には2階御座敷と御利用下さい）  
五泉市吉沢3丁目・TEL (42) 3723

### 不動産相談室

土地、建物、賃貸、売買の事  
気楽にご相談下さい

新潟県新事(3)第4443号  
中央不動産 五泉市駅前1丁目1-8  
TEL 48-5308

### 大切なあなたの 土地の管理は当事務所へ

建物登記 分筆 土地測量 開発設計  
土地家屋調査士 岩野弘事務所  
五泉市赤海字下島868番地1  
TEL 42-6122

### 安心&信頼 アイアイメガネ

0250-43-0758

### 賀春

初売 1月2日～7日  
今年もよろしくお祝い申し上げます  
マックスファクター 専門店  
化粧品 ほりうち  
本町三 TEL 42-2794

### 本年もよろしく お願い致します

初売りは4日から  
やましろ 本町3  
日曜定休日です ☎42-2430

（有）三根山商会  
ここにあります。 豊富な在庫と親切スタッフがお待ちしております。  
☎(0250)42-6322  
五泉市伊勢の川4-59

### 大小宴会・法事

新年会予約承り中

清風園 五泉市赤海2丁目  
ミナミ清風園 五泉市寺沢4丁目

### 新しい年も、あなたの想いにお花を添えて

（有）アートフローズンせきや  
五泉市水島町9-30 本店 43-1446  
キュービット三本木店 43-8160

### 不動産相談室

土地、建物、賃貸、売買の事  
気楽にご相談下さい

新潟県新事(3)第4443号  
中央不動産 五泉市駅前1丁目1-8  
TEL 48-5308

### 大切なあなたの 土地の管理は当事務所へ

建物登記 分筆 土地測量 開発設計  
土地家屋調査士 岩野弘事務所  
五泉市赤海字下島868番地1  
TEL 42-6122

### 安心&信頼 アイアイメガネ

0250-43-0758

### 賀春

初売 1月2日～7日  
今年もよろしくお祝い申し上げます  
マックスファクター 専門店  
化粧品 ほりうち  
本町三 TEL 42-2794

### 佐久間税理士事務所

税理士 佐久間 茂治  
五泉市三本木3044番地1  
TEL (代) 43-3676 (事務所)  
TEL (代) 43-3149 (夜間)

### ふとん丸ごと水洗い!!

予約していただければ当日仕上げ  
0120-971-712  
東栄ドライ(株)  
本社 五泉市南本町3-6-7  
☎0250 (42) 3358

### 新年会ご予約承ります

酒菜食堂 猿 Baku  
4,000円 料理7品+のり巻き  
4,500円 料理7品+生寿司or刺身  
5,000円 料理7品+生寿司+刺身  
※お料理は個人盛り+大皿盛りになります  
※各コースお得な2時間飲み放題付きです  
by 寿司・割烹さくま  
馬場町1-9-1 ☎42-4488 日曜 20台

### まちの駅 は〜とふる五泉館

1月の行事予定

行事名:「淡草書道会による色紙展」  
展示日:1月6日(月)～31日(金)  
午前10時～午後4時

行事名:「お正月の会」  
日:1月28日(火) (毎月第4火曜日)  
午後1時30分～午後3時30分

### カット&パーマ 婚礼・着付

## Beauty Katagiri

かたざり美容室  
TEL 0250-43-4462 五泉市駅前2-6-2

### 様々なシーンで食べるしあわせを。

スーパーマーケット向おかげ 介護用おかげ  
防災用おかげ「缶詰」 防災用おかげ「レトルトパウチ」  
（賞味期限3年）（賞味期限5年）  
株式会社 ヒカリ食品  
〒959-1803 新潟県五泉市下条88番地 ☎0120-143-755



われわれは知性を高め、友愛と相互理解の精神を養い、平和と自由を守り、社会奉仕に精進する

# 五泉ライオンズクラブ

## あけましておめでとうございます

▼留学生を受け入れました  
マレーシアからジェン君を3週間、  
長谷川律子さん宅でお世話しました



春の交通安全街頭指導に協力しました▶



幹事  
高野 隆夫



会長  
番場 道夫



会計  
小柳 隆

本年度、私達は「笑顔で集い・手を繋ぎ・明るい心で真の奉仕」を活動スローガンにして地域の発展に寄与するよう努めています。

主な活動 例会日 毎月第1・第3(木)  
と例会日 例会場 五泉商工会議所

▼ふなおか学園・更生園の皆さんを支援しています  
今井栗園に招待  
栗拾いと餅つき体験実施しました



◀駅前広場のライオンズ庭園の手入れを毎月1回実施しています

2013~2014年度国際ロータリーのテーマ **ロータリーを实践し みんなに豊かな人生を**



# 五泉ロータリークラブ

### 四つのテスト

言動はこれに照らしてから

- 1 真実かどうか
- 2 みんなに公平か
- 3 好意と友情を深めるか
- 4 みんなのためになるかどうか

## あけましておめでとうございます

ロータリークラブとは職業倫理を重んずる実業人、専門職業人の集まりです。その組織が地球の隅々にまで拡大するにつれて、ロータリーは世界に眼を開いて、幅広い奉仕活動を求められるようになり、現在は多方面にわたって多大の貢献をしています。

▼ 楽しい例会



▼ 第34回ロータリー杯野球大会優勝チーム



▼ 毎月第1日曜日早朝清掃 (4~10月)



▼ ガバナー公式訪問



▼ ガバナーとの交流会



会長  
佐藤 涉



幹事  
江川 照子

例会場 五泉商工会議所  
例会日 第1 19:00 ~ 20:00  
(木曜日) 第2・3・4 12:30 ~ 13:30